

***Locustella naevia***  
**Common Grasshopper Warbler**  
*Buscarla pintoja*

**MOULT**

Partial **postbreeding** moult, including since some body feathers till several flight feathers. (**CAUTION:** some birds can have a complete **postbreeding** moult in breeding areas). Apparently there is no **postjuvenile** moult. Both types of age have a complete **prebreeding** moult in their wintering quarters.

**MUDA**

Muda **postnupcial** parcial que puede abarcar desde unas pocas plumas corporales hasta parte de las plumas de vuelo (**CUIDADO:** se han citado algunos casos de muda completa en áreas de cría). Aparentemente no hay muda **postjuvenil**. Ambas clases de edad tienen una muda **prenupcial** completa en sus áreas de invernada.

**SEXING**

Plumage of both sexes alike.

**SEXO**

Ambos sexos son de plumaje similar.

**AGEING**

2 types of age can be recognized:

**Juvenile** with fresh plumage; iris dark grey.

**Adult** with worn flight feathers (**CAUTION:** if moult has been started, then with some fresh feathers); iris reddish.

In **spring**, after **prebreeding** moult, ageing is not possible using plumage characteristics.

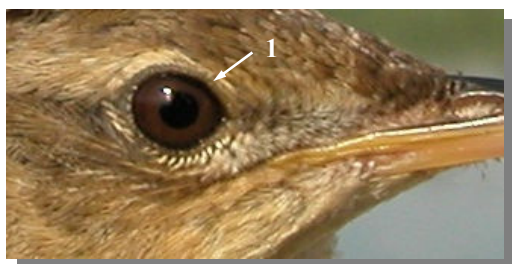
**EDAD**

Pueden reconocerse 2 tipos de edad:

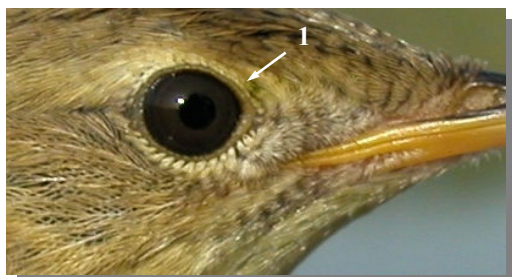
**Juvenil** con plumaje nuevo; iris gris oscuro.

**Adulto** con plumas de vuelo desgastadas (**CUIDADO:** si han comenzado la muda tendrán algunas plumas nuevas); iris rojizo.

En **primavera**, después de la muda **prenupcial**, no es posible datar la edad utilizando el plumaje.



Ageing. Adult. Iris colour: reddish iris (1).  
 Edad. Adulto. Color del iris: iris rojizo (1).



Ageing. Juvenile. Iris colour: dark grey iris (1).  
 Edad. Juvenil. Color del iris: iris gris oscuro (1).



Ageing. Autumn. Adult little moulted. Plumage pattern: wing with two ages of feathers (no. 1 points to the moult limit); one inner tertial postbreeding; rest of the wing and tail prebreeding; worn feathers (22-VIII).

Edad. Otoño. Adulto poco mudado. Diseño del plumaje: ala con dos generaciones de plumas (el nº 1 señala el límite de muda); una terciaria interna postnupcial; resto del ala y cola prenupciales; plumas desgastadas (22-VIII)



Ageing. Autumn. Adult with large moult. Plumage pattern: wing with two ages of feathers (arrows point to the moult limits); darker tertials, inner median and greater coverts and central flight feathers, postbreeding; rest or the wings feathers and tail prebreeding; unmoulted feathers worn (10-IX).

Edad. Otoño. Adulto con muda extensa. Diseño del plumaje: ala con dos generaciones de plumas (las flechas señalan los límites de muda); las más oscuras terciarias, medianas y grandes coberteras internas y plumas de vuelo centrales, postnupciales; resto de las plumas del ala y cola, prenupciales; plumas no mudadas desgastadas (10-IX)



Ageing. Autumn. Juvenile. Plumage pattern: all feathers very fresh with one age (24-VIII).

*Edad. Otoño. Juvenil. Diseño del plumaje: todas las plumas muy nuevas de una generación (24-VIII)*